

# **ART PLUS**

## **Heater**

### **User Manual**

**IAP2000.L**  
**IAP2300.C**  
**IAP1510.C**  
**IAP1610.C**  
**IAP2000.LR**  
**IAP2300.CR**  
**IAP1510.CR**  
**IAP1610.CR**

Dear Customer,

Thank you for relying on our products. Our aim is to utilize this product most efficiently, that is manufactured in align with the total quality approach in our facilities at a diligent work environment without harming the nature.

We advise you to read this user manual thoroughly before using the heater and keep it permanently so that the features of the heater you have purchased will stay the same as the first day for a long time and serve in an optimum efficient way.

Note: This Assembly & Operating Manual is prepared for multiple models. Your appliance may not feature some functions specified in the manual.

These functions are marked by the sign (\*).

Our appliances are intended for outdoor use.



"PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING OR USING THIS APPLIANCE."










This product has been produced in modern environment-friendly facilities without harmfully affecting the nature.

"Complies with AEEE Regulation"

Table of Contents.....	3
Symbols used .....	4
Safety Instructions.....	5
Safe distances: high temperature, fire protection.....	10
Important safeguards.....	13
Digital appliance control panel.....	15
Mechanic appliance control panel.....	16
Using the heater use your heater and remote control (*) optional.....	17
Technical features and main parts of Art plus series.....	18
Wall connection diagram... ..	19
Wiring diagram ... ..	20
Heating projection (s).....	21
Cleaning & Care.....	22
Troubleshooting .....	23
Compliance with AEEE regulations and waste disposal packaging Information.....	24

(\*): This feature is only available on some models.

# Symbols used

	Installation by an authorized personnel		Installation with a phillips head screwdriver
	Aligning kit		Installation with a drill
	Installation by an end user		Marker pen
	Installation with allen screws		

## Safety Instructions

- This appliance is manufactured in accordance with the safety regulations. Operation against the rules cause harm both to the person and the appliance.
- Please read the user manual carefully before you operate your appliance. You will find important information on installation, safety, operation and maintenance in the User Manual. Thus, you protect yourself and prevent damage to the appliance.
- If the power supply cable is damaged, this cable shall be replaced by the manufacturer or its service agent or an equally qualified personnel to prevent a hazardous situation.
- Inspect the lamp on the appliance for cracks and deformation. Do not use the heater if the lamp is damaged, contact the authorized service.
- The product shall be connected and installed by a qualified electrician.
- It is possible to connect/control multiple products to/on the same electricity grid.
- Check that mains line is 220-240V AC, 50/60Hz and electrical connection is going through a fuse. Network safety must be checked. The fuse should be 18 Amps.
- Plug your appliance's plug into a suitable grounded socket.
- Conditional connection:

**The appliance is subject to conditional connection, the permitted largest system impedance is  $Z_{MAX}$ . Impedance  $Z_{MAX}: 0,01 + j 0,01 \ \Omega$**

## Safety Instructions

- Don't use your appliance connection with the same electrical wiring or fuse.
- Some parts of your appliance may become very hot and cause burns.
- Special care must be exercised where children and vulnerable people are present.
- Do not leave the supply cord in the vicinity or on the hot body of the, appliance.
- If your appliance is not to be used for a long period of time, if it is relocated, cleaned or calibrated, the appliance's cable must be disconnected from the mains.
- Make sure the appliance is cold before moving it. May cause harm to children, vulnerable people, objects and animals Do not touch the heater directly by hand during operation!
- Do not insert any objects or limbs (paper/fingers etc.) into the heater.
- Check the cables and socket regularly. If you see a malfunction/problem with the heater or its wiring, immediately disconnect the power supply and contact a qualified electrician or dealer.
- Use the device according to the purposes in this user manual. Other uses may cause harm to humans, objects and animals. Such cases are not covered by the warranty. Under no circumstances shall the manufacturer/dealer/exporter be liable for such cases.

## Safety Instructions

- During installation, maintenance or repair work, the mains plug must be disconnected from the socket.
- Before use, make sure that the power supply cable is clean and dust free.
- Do not touch the power cable with wet hands.
- Do not pass the power cable under heavy objects.
- Do not add extensions to the power cable.
- Otherwise, it may cause malfunction, electric shock or fire.
- Do not cover your heater to prevent excessive heating.
- Never cover the ventilation ducts and the aluminium mesh area.
- The aluminium mesh of this heater is intended to prevent direct access to the heating elements and should be in place when the heater is in use.
- Do not use your appliance outside its intended use. (do not use it to dry clothes or keep animals or plants warm).
- When not in use, move the heater to a safe place and keep the power cords away from the plug.
- Before use, make sure that the power supply cable is clean and dust free.
- Switch off the device when you are not operating it or when it is not under your supervision.

# Safety Instructions

- **CAUTION:** While using this appliance or right after it is turned off, some parts will be extremely hot and may cause burns.
- Never attempt to clean the appliance using solvents or flammable liquids (may cause electric shock or fire).
- Do not use the heater away from where you are. Avoid using extension cables, as this may cause fire due to overheating. If you shall use an extension cord, the cross-section of the cord shall be at least 2 mm<sup>2</sup> (14AWG).
- Do not attempt to disassemble or repair the device yourself.
- Never shake the heater.
- A faint smoke and smell may occur during the first use of the appliance This is normal.
- Do not touch your appliance while on or right after you turn it off.
- Children shall not be allowed to play with the appliance.
- Children shall be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The usage life of the product is 10 years.



# Safety Instructions

- **WARNING**, children over 3 and under 8 years of age are only allowed to switch the device on/off, once the device has been placed or installed in its regular operating position. They are instructed on how to use the device safely and understand the associated hazards. Children over 3 and under 8 years of age are not allowed to unplug, arrange, clean the device or carry out service user-maintenance on the device.
- **WARNING**, keep children under 3 years of age away from the device unless they are under constant supervision. For the safety of children older than 3 years and under 8 years of age, the appliance must be operated out of reach, in compliance with the specified safety instructions and with all connections checked.
- **WARNING**, This heater does not have hardware that checks room temperature. The heater shall be used by those who do not have physical disabilities, and have adequate experience and appropriate knowledge, and an experienced person where children are present.
- Do not use this heater in small and narrow spaces.
- **WARNING**, The fire-proof aluminium mesh does not provide complete protection for young children and people with disabilities.
- The appliance can be used by children aged 8 years and above and persons who do not have varying degrees of physical, sensory or mental disability or lack of experience or knowledge, unless they are guided and inspected for safe use of the product and are aware of the associated hazards.
- Cleaning and maintenance cannot not be carried out by children without supervision.
- Device safety instructions should be followed strictly when particularly in the presence of children, people with psychological disabilities and people with impaired understanding.

## Safe Distances: high temperature, fire protection

- The distance between the appliance and the materials such as wood, cardboard, curtain, fabric etc. and living beings and other appliances must be at least 1 meter.
- No objects or fingers should be pushed between the protector mesh wire.  
Do not place the appliance right under a socket.
- Do not move your device while it is in operation!
- Always switch off the appliance and allow it to cool before touching it!
- This heater should not be equipped with a device to control the room temperature.
- Do not use this heater in small rooms used by people who cannot leave their rooms unless constant control is provided.
- Do not operate the heater within a distance of 7.60 m to inflammable materials (gasoline, alcohol etc.)!
- Do not place flammable materials, such as solvents, thinners, on or near the work surfaces of the heating devices, or place them near electrical household appliances! Suitable for use in open and semi-open areas.  
(Caravans, tents, under an umbrella, etc.)

- When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:
  - 1. Read all instructions before installing or using this heater.
  - 2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, etc. and curtains at least 1500mm from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
  - 3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
  - 4. Do not operate any heater after it malfunctions. Disconnect power at service panel and have heater inspected by a reputable electrician before reusing.
  - 5. Do not use outdoors. Household use only.
  - 6. To disconnect heater, turn controls to off, and turn off power to heater circuit at main disconnect panel (or operate internal disconnect switch if provided).

- 7. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
- 8. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
- 9. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable vapors or liquids are used or stored.
- 10. Use this heater only as described in this.

## Important safeguards

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before installing or using this heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, etc. and curtains at least 0.9 m from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Do not operate any heater after it malfunctions. Disconnect power at service panel and have heater inspected by a reputable electrician before reusing.
5. Suitable for indoors and outdoor use.
6. To disconnect heater, turn controls to off, and turn off power to heater circuit at main disconnect panel (or operate internal disconnect switch if provided).
7. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
8. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
9. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable vapors or liquids are used or stored.
10. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.

11. This heater may include an audible or visual alarm to warn that parts of the heater are getting excessively hot. If the alarm sounds (or illuminates), immediately turn the heater off and inspect for any objects on or adjacent to the heater that may have blocked the airflow or otherwise caused high temperatures to have occurred.

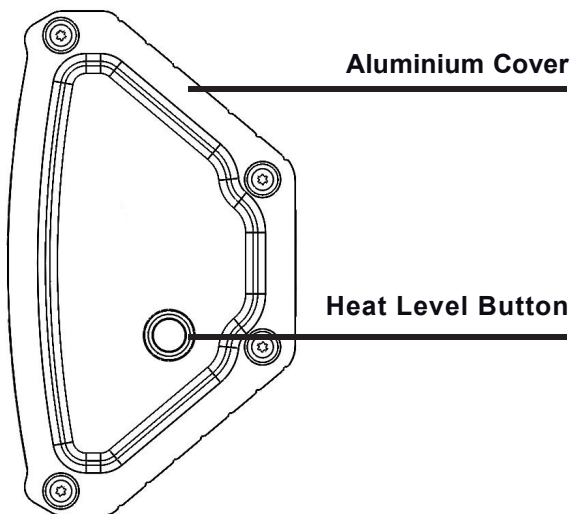
**DO NOT OPERATE THE HEATER WITH THE ALARM SOUNDING (OR ILLUMINATING).**

# Digital Appliance Control Panel

## IAP1510.CR, IAP1610.CR

### Increase and Decrease Temperature

As shown on the side, the heat level button controlling the heater by pressing the button, adjusts the appliance temperature.



# Digital Appliance Control Panel

## IAP2000.LR, IAP2300.CR

### Operating the Appliance

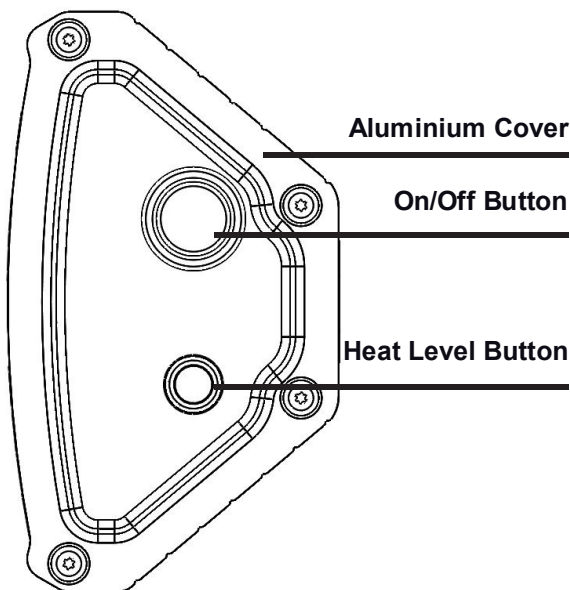
Connect the plug to the earthed outlet. The supply key on the right side is turned on. Your device will be initiated

### Switching off the Appliance

As you turn off the heater, first turn off the on/off button and then unplug.

### Increase and Decrease Temperature

As shown on the side, the heat level button controlling the heater by pressing the button, adjusts the appliance temperature.



(\*): This feature is only available on some models.

## Mechanic Appliance Control Panel

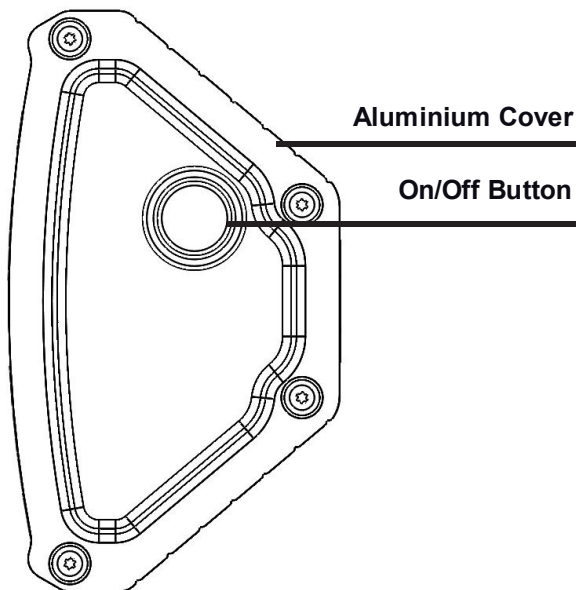
### IAP2000.L, IAP2300.C,

#### Operating the Appliance

Connect the plug to the earthed outlet. The supply ky on the right side is turned on. Your device will be initiated

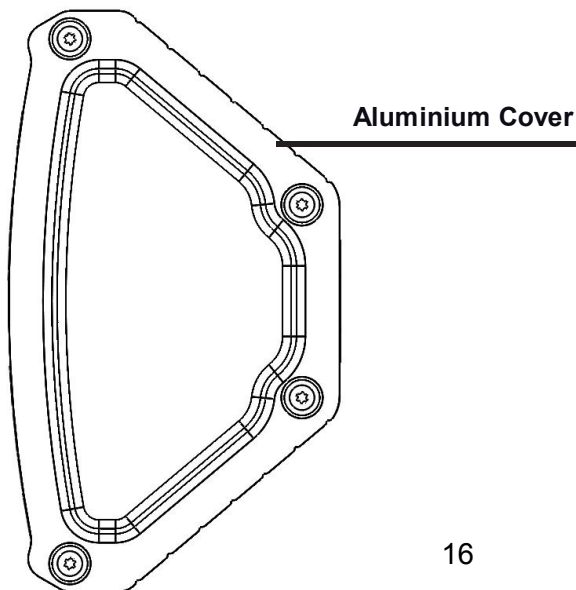
#### Switching off the Appliance

As you turn off the heater, first turn off the on/off button and then unplug.



## Mechanic Appliance Control Panel

### IAP1510.C IAP1610.C

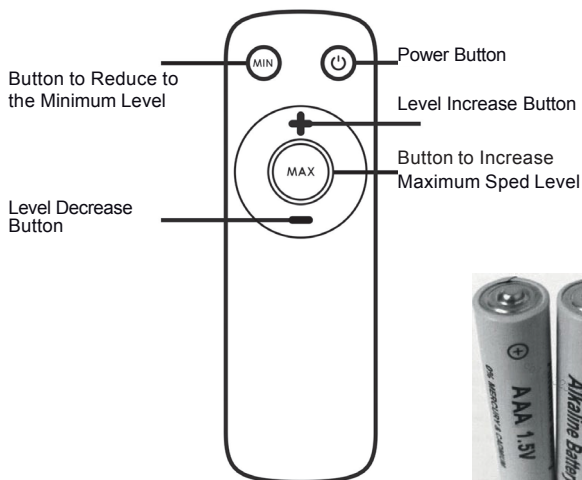




# Using the heater

Heaters produce fast and comfortable heat. Weather resistant heaters are designed for outdoor and home, cafe and industrial heating applications. Plug your appliance into a suitable grounded socket.

## Use of Remote Control (\*) Optional



### Putting the Batteries:

Place two AAA/Alkaline type batteries inside the remote control.

To insert the batteries, turn the remote control backwards and remove the cover of the battery compartment and put two new batteries according to the instructions on the battery compartment (marked with the + and - polarity symbols).

Replace the batteries as described above.



### CAUTION!

**NOTE:** Please put the batteries before using the remote control.

\* Do not use old or different type batteries when changing them. Otherwise, your remote control may not work correctly.

\* If you will not be using your remote control for a few weeks, remove the batteries. Otherwise, the battery leaks may damage the remote control.



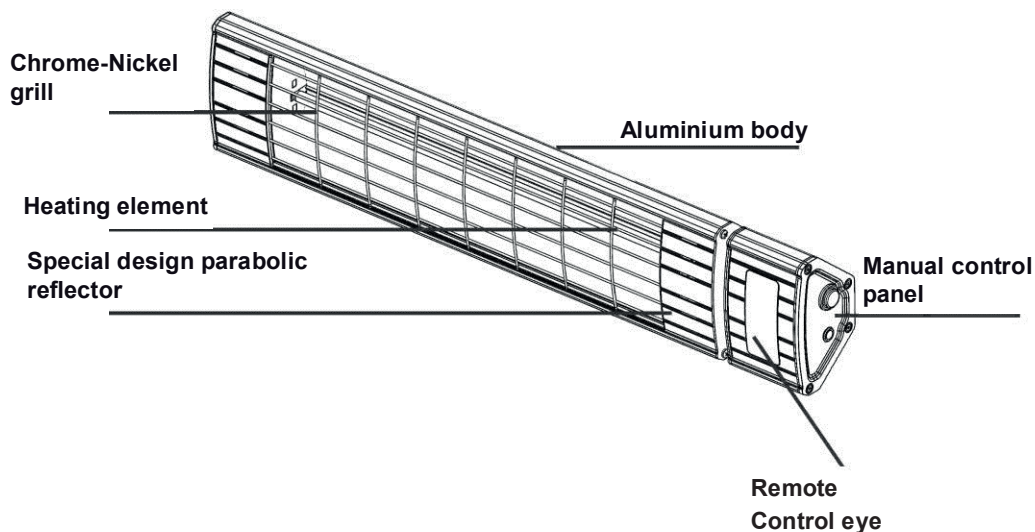
### CAUTION!

**Overheating:** In remote controlled models, when the electronic card reaches 85° C or when the unit senses heat outside of its own program, the appliance warns by giving 1 minute alarm and stops the heating function.

(\*): This feature is only available on some models

# Technical features and main parts of Art plus series

Model	Width (A)	Height (B)	Depth (C)	Rated Power (W)	Supply (V/Hz)	Current Drawn (A)	Degree of Protection	Appliance Class
IAP2000.L	538 mm	140 mm	125 mm	2000 W	220-240V 50/60Hz	8.7 A	IP65	I
IAP2000.LR	538 mm	140 mm	125mm	2000 W	220-240V 50/60Hz	8.7 A	IP65	I
IAP1510.C	722 mm	140 mm	125 mm	1500 W	110-120V 60 Hz	12.5 A	IP65	I
IAP1510.CR	722 mm	140 mm	125 mm	1500 W	110-120V 60 Hz	12.5 A	IP65	I
IAP1610.C	722 mm	140 mm	125 mm	1700 W	110-120V 60 Hz	14 A	IP65	I
IAP1610.CR	722 mm	140 mm	125 mm	1700 W	110-120V 60 Hz	14 A	IP65	I
IAP2300.C	722 mm	140 mm	125 mm	2300 W	220-240V 50/60Hz	10 A	IP65	I
IAP2300.CR	722 mm	140 mm	125 mm	2300 W	220-240V 50/60Hz	10 A	IP65	I



This feature is only available on some models

# Wall connection diagram

There must be a minimum distance of 0,50m between the heater and adjacent walls and ceiling. In both wall and ceiling installations, the heater must be at least 1.8 m high to avoid touching the heater during use. Before drilling, make sure that there are no cables or any water pipes in the area where the heater is to be installed. The heater must be connected with the installation equipment provided. When installing the heater horizontally on the wall, it should not be positioned at an angle of less than 70° and more than 90°. (Figure A)

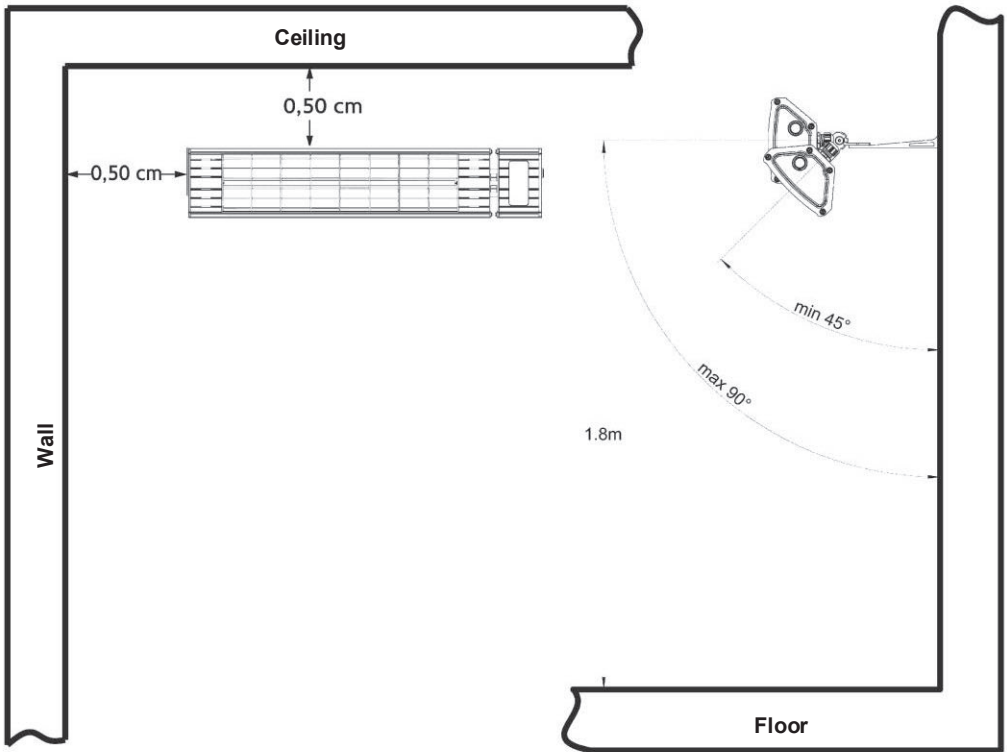
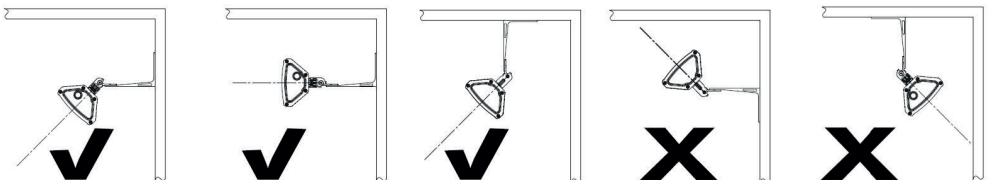
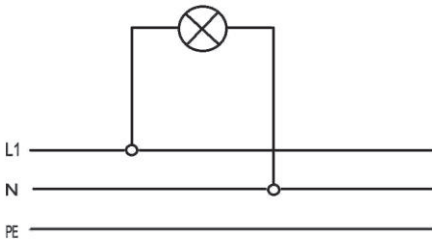


Figure A



# Wiring diagram

Check that mains line is 220-240V AC, 50/60Hz and electrical connection is going through a fuse. Plug your appliance's plug into a suitable grounded socket.



L1 - Brown

N - Blue

PE - Protective conductoryellow/green

# Heating projection

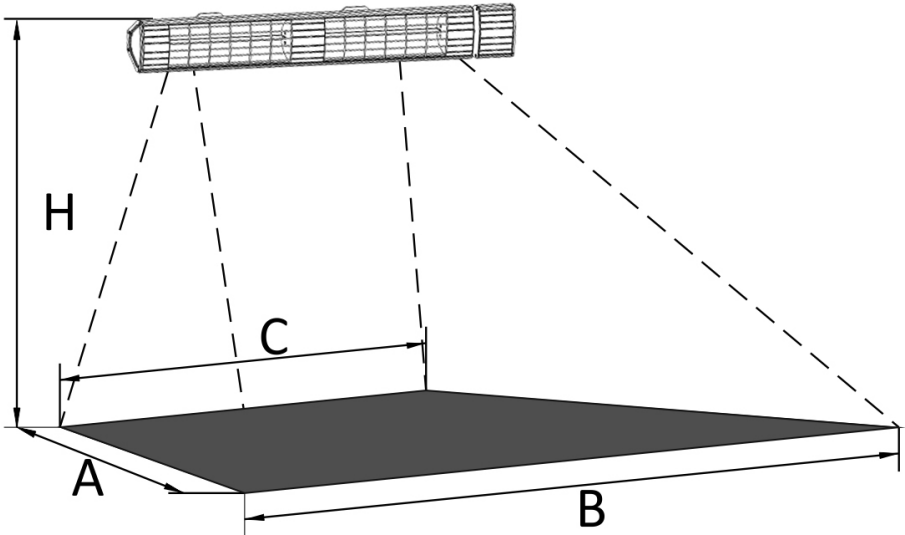
This table is prepared for multiple models.

Your appliance may not feature some functions specified in the table.

You can review the table with the model number of the product you have purchased.

Model	A	B	C	H	S
P2300.C	3.2 m	4.6 m	2 m	2.5 m	Up to 13 m <sup>2</sup>
P2300.C	3.2 m	4.6 m	2 m	2.5 m	Up to 13 m <sup>2</sup>
P2000.L	3.2 m	5.8 m	3 m	2.5 m	Up to 12.5 m <sup>2</sup>
P2000.L	3.2 m	5.8 m	3 m	2.5 m	Up to 12.5 m <sup>2</sup>
P1510.C	3.2 m	5.8 m	3 m	2.5 m	Up to 15.4 m <sup>2</sup>
P1510.C	3.2 m	5.8 m	3 m	2.5 m	Up to 15.4 m <sup>2</sup>
P1610.C	3.2 m	5.8 m	3 m	2.5 m	Up to 15.4 m <sup>2</sup>
P1 10.C	3.2 m	5.8 m	3 m	2.5 m	Up to 15.4 m <sup>2</sup>

## Heating projection ( s )



## CAUTION!

Careful cleaning will provide that your appliance runs more efficiently and has longer life.

1. Before cleaning the appliance, switch it off and remove the power cable plug from the socket to ensure that the appliance cools down.
2. If the reflector (reflective mirror) and the lamp are unclean, the appliance should be cleaned from the outside with dry air without opening the protective cage, if possible.
3. The outer surface of the appliance should be cleaned with a cotton cloth or soft brush.
4. Never use abrasive or eroding liquids to clean the appliance. These materials can damage plastic parts.
5. Do not clean your appliance using steam cleaners.
6. If damage or malfunction occurs, the appliance should be repaired by a qualified electrician or dealer/manufacturer.
7. Any repair/maintenance work done by unauthorized persons are not covered by the warranty.
8. Under no circumstances shall the manufacturer/dealer/exporter be liable for such cases.

You may solve the problems you may encounter with your product by checking the following points before calling the authorized service.

## Troubleshooting

- Device not working**
- ◆ Ensure that the appliance. Is plugged.
  - ◆ Check that there is no problems in the electrical installation.
  - ◆ Make sure you correctly apply the instructions of use.
  - ◆ If the problem persists, contact nearest.



### **Compliance with AEEE regulations and waste disposal**

This product was manufactured from recyclable and reusable high quality parts and materials.

Therefore, do not dispose of this product with other domestic wastes at the end of its life cycle.

Take it to a collection point for electrical and electronic equipment.

You can ask your local administration about these collection points. You can help protect the environment and natural resources by delivering the used products for recycling.

Before disposing of the product, cut the power cord and render it non-functional for children's safety.

#### **Package information**

The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Legislation.

Do not dispose the packaging waste with the household waste or other wastes, dispose it to the packaging collection areas specified by local authorities.



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous témoignez à nos produits. Notre objectif est d'utiliser ce produit le plus efficacement possible, car il est fabriqué conformément à l'approche globale de la qualité de nos installations, dans un environnement de travail diligent, sans dégrader la nature.

Nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et de le conserver en permanence afin de préserver la qualité de l'appareil pendant une longue période et d'obtenir un fonctionnement optimal.

Remarque : Ce manuel de montage et d'utilisation est préparé pour plusieurs modèles. Votre appareil peut ne pas avoir certaines fonctions spécifiées dans le manuel.

Ces fonctions sont marquées du signe \*.

Nos appareils sont destinés à une utilisation en extérieur.



« VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CET APPAREIL ».



Cet appareil a été conçu dans des installations modernes, respectueuses de l'environnement et sans dommage pour la nature.

« Conforme à la réglementation AEEE »

Table des matières .....	26
Symboles utilisés .....	25
Consignes de Sécurité.....	28
Distances de sécurité : température élevée, protection contre l'incendie.....	33
Garanties importantes.....	34
Panneau de commande d'appareil numérique.....	36
Panneau de commande d'appareils mécaniques.....	37
Utilisation du radiateur	
Utilisation de la télécommande acultatif.....	38
Caractéristiques techniques et principales pièces de la série	
Art plus.....	39
Schéma de connexion murale.....	40
Schéma de câblage ... ..	41
Projection(s) de la chaleur.....	42
Nettoyage et entretien .....	43
Dépannage .....	44
Conforme à la réglementation AEEE et aux informations relatives à l'élimination des déchets sur les emballages.....	45

(\*) : Cette fonction n'est disponible que sur certains modèles.

# Symboles utilisés

	<b>Installation par un personnel autorisé</b>		<b>Installation avec un tournevis cruciforme</b>
	<b>Kit d'alignement</b>		<b>Installation avec une perceuse</b>
	<b>Installation par un utilisateur final</b>		<b>Marqueur</b>
	<b>Installation avec des vis sans tête</b>		

- Cet appareil est fabriqué conformément aux consignes de sécurité. Un fonctionnement contraire aux règles nuit à la personne et à l'appareil.
- Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre appareil. Vous trouverez des informations importantes sur l'installation, la sécurité, le fonctionnement et la maintenance dans le manuel d'utilisation. Ainsi, vous vous protégez et évitez d'endommager l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son agent de service ou par un personnel à compétence égale, afin d'éviter toute situation dangereuse.
- Inspectez la lampe de l'appareil à la recherche de fissures et de déformations. N'utilisez pas le chauffage si la lampe est endommagée, contactez le service autorisé.
- L'appareil doit être connecté et installé par un électricien qualifié.
- Il est possible de connecter/contrôler plusieurs appareils à/sur le même réseau électrique.
- Vérifiez que la tension secteur est de 220 - 240 V CA, 50/60 Hz et que la connexion électrique passe par un fusible. La sécurité du réseau doit être vérifiée. Le fusible doit être de 18 ampères.
- Branchez la fiche de votre appareil dans une prise de courant mise à la terre appropriée.
- Connexion conditionnelle :

**L'appareil est soumis à une connexion conditionnelle, la plus grande impédance système autorisée est le ZMAX.**  
**Impédance ZMAX :  $0,01 + j 0,01$**

- N'utilisez pas la connexion de votre appareil avec le même câblage électrique ou le même fusible.
- Certaines pièces de votre appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures.
- Une attention particulière doit être portée aux enfants et aux personnes vulnérables.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité ou sur le corps chaud de l'appareil.
- Si votre appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, s'il est déplacé, nettoyé ou calibré, le câble de l'appareil doit être débranché du secteur.
- Assurez-vous que l'appareil soit froid avant de le déplacer. Peut causer des dommages aux enfants, aux personnes vulnérables, aux objets et aux animaux. Ne touchez pas directement le radiateur avec les mains pendant son fonctionnement !
- N'insérez aucun objet ni partie du corps (papier/doigts, etc.) dans le radiateur.
- Vérifiez régulièrement les câbles et la prise. Si vous constatez un dysfonctionnement/problème avec le radiateur ou son câblage, débranchez immédiatement l'alimentation électrique et contactez un électricien qualifié ou un revendeur.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins indiquées dans ce manuel d'utilisation. Toute autre utilisation peut causer des dommages aux humains, aux objets et aux animaux. De tels dommages ne sont pas couverts par la garantie. En aucun cas le fabricant/revendeur/exportateur ne peut être tenu responsable de ces dommages.

- Lors de travaux de montage, de maintenance ou de réparation, la fiche secteur doit être débranchée de la prise de courant.
- Avant utilisation, assurez-vous que le câble d'alimentation est propre et exempt de poussière.
- Évitez de toucher le câble d'alimentation avec des mains humides !
- Ne passez pas le câble d'alimentation sous des objets lourds.
- N'ajoutez aucune extension au câble d'alimentation.
- Sinon, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
- Ne couvrez pas votre appareil de chauffage pour éviter un échauffement excessif.
- Ne couvrez jamais les conduits de ventilation et la zone de treillis en aluminium.
- Le treillis en aluminium de ce radiateur est conçu pour éviter un accès direct aux éléments chauffants et devrait être en place lorsque l'appareil de chauffage est en marche.
- N'utilisez pas votre appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné. (Ne l'utilisez pas pour sécher des vêtements ou pour garder des animaux ou des plantes au chaud.)
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, placez l'appareil de chauffage dans un endroit sûr et éloignez les cordons d'alimentation de la prise.
- Avant utilisation, assurez-vous que le câble d'alimentation est propre et exempt de poussière.
- Éteignez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou lorsqu'il n'est pas sous votre surveillance.

- **ATTENTION !** Au cours de l'utilisation de cet appareil ou juste après l'avoir éteint, certaines pièces seront extrêmement chaudes et peuvent entraîner des brûlures.
- N'essayez jamais de nettoyer l'appareil avec des solvants ou des liquides inflammables (risque d'électrocution ou d'incendie).
- N'utilisez pas le radiateur à distance. Évitez d'utiliser des rallonges, cela pourrait provoquer des surchauffes et causer un incendie. Si vous devez utiliser une rallonge, la section du cordon doit être d'au moins 2 mm<sup>2</sup> (14 AWG).
- N'essayez pas de démonter ou de réparer vous-même l'appareil.
- Ne secouez jamais le radiateur.
- Il peut y avoir une légère odeur de fumée et une odeur lors de la première utilisation de l'appareil. Ceci est normal.
- Ne touchez pas votre appareil lorsqu'il est allumé ou juste après l'avoir éteint.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La durée d'utilisation de l'appareil est de 10 ans.

- **AVERTISSEMENT**, les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne sont autorisés à allumer/éteindre l'appareil qu'une fois que celui-ci a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale. Ils doivent recevoir des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques associés. Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à débrancher, réparer, nettoyer ou effectuer des opérations de maintenance sur l'appareil.
- **AVERTISSEMENT**, tenez les enfants de moins de 3 ans éloignés de l'appareil, à moins qu'ils ne soient sous surveillance constante. Pour la sécurité des enfants âgés entre 3 et 8 ans, l'appareil doit être utilisé hors de leur portée, conformément aux consignes de sécurité spécifiées après vérification de tous les branchements.
- **AVERTISSEMENT**, cet appareil de chauffage ne dispose pas d'un équipement permettant de contrôler la température ambiante. L'appareil de chauffage doit être utilisé par des personnes qui n'ont pas de handicap physique, qui disposent d'une expérience adéquate et des connaissances appropriées, et une personne expérimentée lorsque les enfants sont présents.
- N'utilisez pas ce radiateur dans des espaces petits et étroits.
- **AVERTISSEMENT**, le treillis en aluminium ignifuge n'offre pas une protection complète aux jeunes enfants et aux personnes handicapées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes qui ne présentent pas de handicap physique, sensoriel ou mental à des degrés divers ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient guidées et inspectées pour une utilisation sûre du produit et qu'elles soient conscientes des dangers associés.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les instructions relatives à la sécurité des appareils doivent être strictement respectées, en particulier en présence d'enfants, de personnes souffrant de handicaps psychologiques et de personnes ayant des difficultés de compréhension.



- La distance entre l'appareil et les matériaux tels que le bois, le carton, les rideaux, les tissus, etc., et les êtres vivants et les autres appareils doit être d'au moins 1 mètre.
- Aucun objet ou doigt ne doit être poussé entre les mailles de protection métalliques.  
Ne placez pas l'appareil directement sous une prise.
- Ne déplacez pas votre appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement !
- Éteignez toujours l'appareil et patientez qu'il refroidisse avant de le toucher !
- Cet appareil de chauffage ne doit pas être équipé d'un dispositif permettant de contrôler la température ambiante.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans de petites pièces utilisées par des personnes qui ne peuvent pas quitter leur pièce sans un contrôle constant.
- Ne faites pas fonctionner le radiateur à une distance de 7,60 m de matériaux inflammables (essence, alcool, etc.) !
- Ne placez pas de matériaux inflammables, tels que des solvants, des diluants, sur ou à proximité des surfaces de travail des appareils de chauffage, et ne les placez pas à proximité d'appareils électroménagers. Convient pour une utilisation dans des zones ouvertes et semi-ouvertes.  
(Caravanes, tentes, sous un parapluie, etc.)

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, notamment les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser ce radiateur.
2. Ce radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue toucher les surfaces chaudes. Gardez les matériaux combustibles, tels que les meubles, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements, etc. et les rideaux à au moins 0,9 m de l'avant du radiateur et éloignez-les des côtés et de l'arrière.
3. Une extrême prudence est nécessaire lorsqu'un appareil de chauffage est utilisé par ou à proximité d'enfants ou d'invalides et chaque fois que l'appareil de chauffage est laissé en fonctionnement et sans surveillance.
4. Ne faites pas fonctionner un appareil de chauffage après un dysfonctionnement. Débranchez l'alimentation au panneau de service et faites inspecter le radiateur par un électricien réputé avant de le réutiliser.
5. Convient pour une utilisation en intérieur et en extérieur.
6. Pour déconnecter l'appareil de chauffage, éteignez les commandes et coupez l'alimentation du circuit de l'appareil de chauffage au panneau de déconnexion principal ou actionnez l'interrupteur de déconnexion interne s'il est fourni .  
N'insérez pas et ne laissez pas des objets étrangers pénétrer dans les ouvertures de ventilation ou d'échappement car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie, ou endommager l'appareil de chauffage.
7. Pour éviter un éventuel incendie, n'obstruez en aucune manière les entrées ou les sorties d'air.

8. Pour éviter un éventuel incendie, n'obstruez en aucune manière les entrées ou les sorties d'air.
9. Un radiateur a des pièces chaudes et produisant des arcs ou des étincelles à l'intérieur. Ne l'utilisez pas dans des zones où de l'essence, de la peinture ou des vapeurs ou liquides inflammables sont utilisés ou stockés.
10. Utilisez cet appareil de chauffage uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
11. Ce radiateur peut inclure une alarme sonore ou visuelle pour avertir que certaines parties du radiateur deviennent excessivement chaudes. Si l'alarme retentit (ou s'allume), éteignez immédiatement l'appareil de chauffage et inspectez tout objet sur ou à côté de l'appareil de chauffage qui aurait pu bloquer le flux d'air ou provoquer des températures élevées.

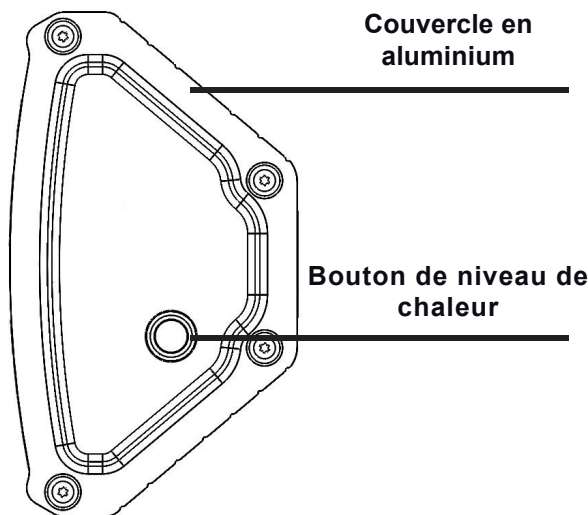
**NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE CHAUFFAGE  
LORSQUE L'ALARME SONNE (OU S'ALLUME).**

# Panneau de commande d'appareil numérique

## IAP1510.CR, IAP1610.CR

### Augmenter et Diminuer

Comme indiqué sur le côté, le bouton de contrôle du niveau de chaleur  
l'appareil de chauffage en appuyant sur la bouton, ajuste le température de l'appareil.



# Panneau de commande d'appareil numérique

## IAP2000.LR, IAP2300.CR

### Fonctionnement de l'appareil

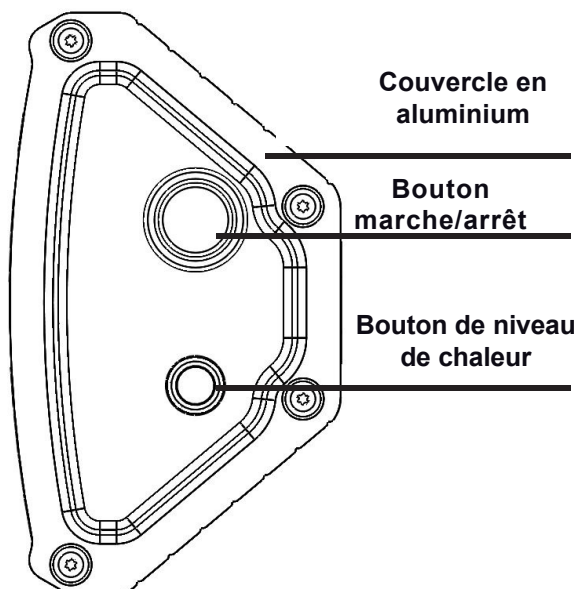
Connectez la fiche à la prise de terre. La provision y sur le côté droit est allumé. Votre appareil va être initié

### Eteindre l'Appareil

Lorsque vous éteignez le chauffage, éteignez d'abord le on off bouton puis débranchez.

### Augmenter et Diminuer

Comme indiqué sur le côté, le bouton de contrôle du niveau de chaleur l'appareil de chauffage en appuyant sur la bouton, ajuste le température de l'appareil.



(\*) : Cette fonction n'est disponible que sur certains modèles.

## Panneau de commande d'appareils mécaniques

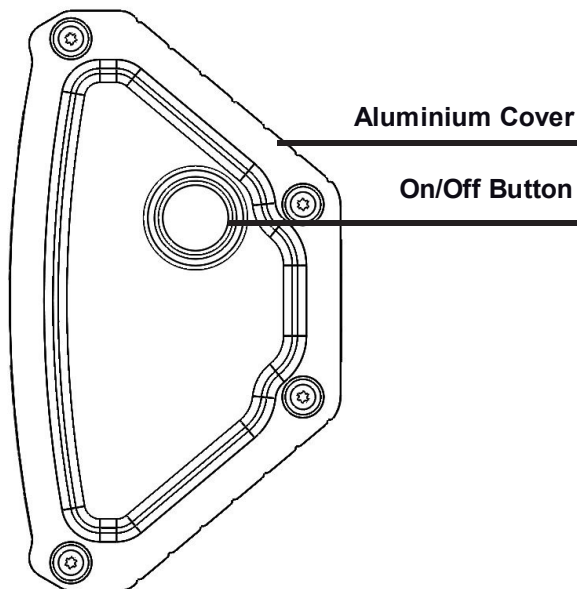
IAP2000.L, IAP2300.C,

### Fonctionnement de l'appareil

Connectez la fiche à la prise de terre. La provision y sur le côté droit est allumé. Votre appareil va être initié

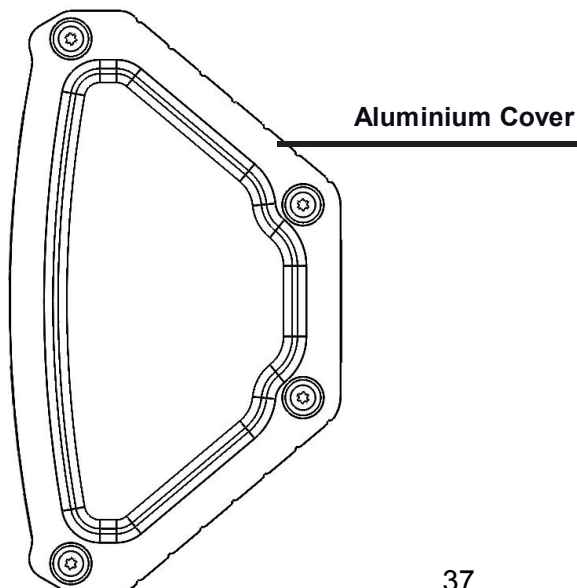
### Eteindre l'Appareil

Lorsque vous éteignez le chauffage, éteignez d'abord le on off bouton puis débranchez.



## Panneau de commande d'appareils mécaniques

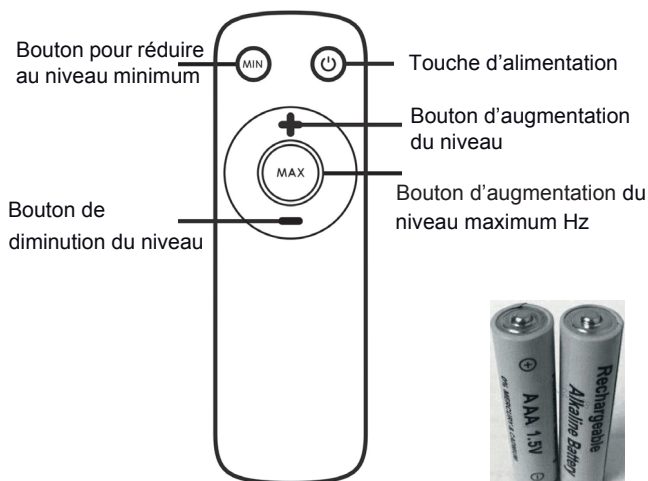
IAP1510.C IAP1610.C



# Utilisation du radiateur

Les radiateurs produisent une chaleur rapide et confortable. Les radiateurs résistants aux intempéries sont conçus pour les applications de chauffage à l'extérieur et à domicile, dans les cafés et les industries. Branchez la fiche de votre appareil dans une prise de courant mise à la terre appropriée

## Utilisation de la télécommande (\*) Facultatif



### ATTENTION !



Veillez installer les piles avant d'utiliser la télécommande.

### REMARQUE :

\* N'utilisez pas d'anciennes piles ou de type différent lorsque vous changez les piles. Sinon, votre télécommande risque de ne pas fonctionner correctement.

\* Si vous n'utilisez pas votre télécommande pendant quelques semaines, retirez les piles. Sinon, les fuites de la batterie pourraient endommager la télécommande.



### ATTENTION !

**Surchauffe :** Dans les modèles télécommandés, lorsque la carte électronique atteint 85 °C ou lorsque l'appareil détecte de la chaleur en dehors de son propre programme, l'appareil avertit en donnant une alarme d'une minute et arrête la fonction de chauffage.

(\*) : Cette fonction n'est disponible que sur certains modèles.

### Insertion des piles :

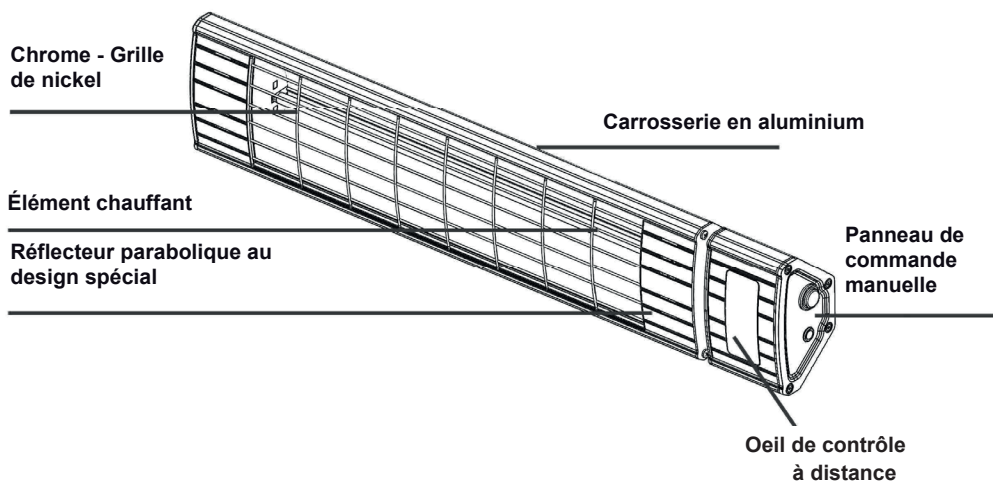
Mettez deux piles AAA/alkaline à l'intérieur de la télécommande.

Pour insérer les piles, tournez la télécommande vers l'arrière, retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez deux nouvelles piles conformément aux instructions figurant sur le compartiment à piles (indiquées par les symboles de polarité + et -).

Remplacez les piles comme décrit ci-dessus.

# Caractéristiques techniques et principales pièces de la série Art plus

Modèle	Largeur (A)	Hauteur (B)	Profondeur (C)	Puissance nominale (W)	Alimentation (V/Hz)	Courant consommé (A)	Indice de protection	Catégorie de l'appareil
IAP2000.L	538 mm	140 mm	125 mm	2000 W	220-240V 50/60Hz	8.7 A	IP65	I
IAP2000.LR	538 mm	140 mm	125mm	2000 W	220-240V 50/60Hz	8.7 A	IP65	I
IAP1510.C	722 mm	140 mm	125 mm	1500 W	110-120V 60 Hz	12.5 A	IP65	I
IAP1510.CR	722 mm	140 mm	125 mm	1500 W	110-120V 60 Hz	12.5 A	IP65	I
IAP1610.C	722 mm	140 mm	125 mm	1700 W	110-120V 60 Hz	14 A	IP65	I
IAP1610.CR	722 mm	140 mm	125 mm	1700 W	110-120V 60 Hz	14 A	IP65	I
IAP2300.C	722 mm	140 mm	125 mm	2300 W	220-240V 50/60Hz	10 A	IP65	I
IAP2300.CR	722 mm	140 mm	125 mm	2300 W	220-240V 50/60Hz	10 A	IP65	I



# Schéma de connexion murale

Il doit y avoir une distance minimale de 0,50 m entre le chauffage et les murs et le plafond adjacents. Dans les installations murales et au plafond, le chauffage doit avoir une hauteur minimale de 1,8 m pour éviter tout contact avec le chauffage pendant son utilisation. Avant de forer, assurez-vous qu'aucun câble ou aucune conduite d'eau ne se trouve dans la zone où le radiateur doit être installé. L'appareil de chauffage doit être connecté à l'équipement d'installation fourni. Lors de l'installation horizontale du radiateur sur le mur, il ne doit pas être placé à un angle inférieur à 70° et supérieur à 90°. (Schéma A)

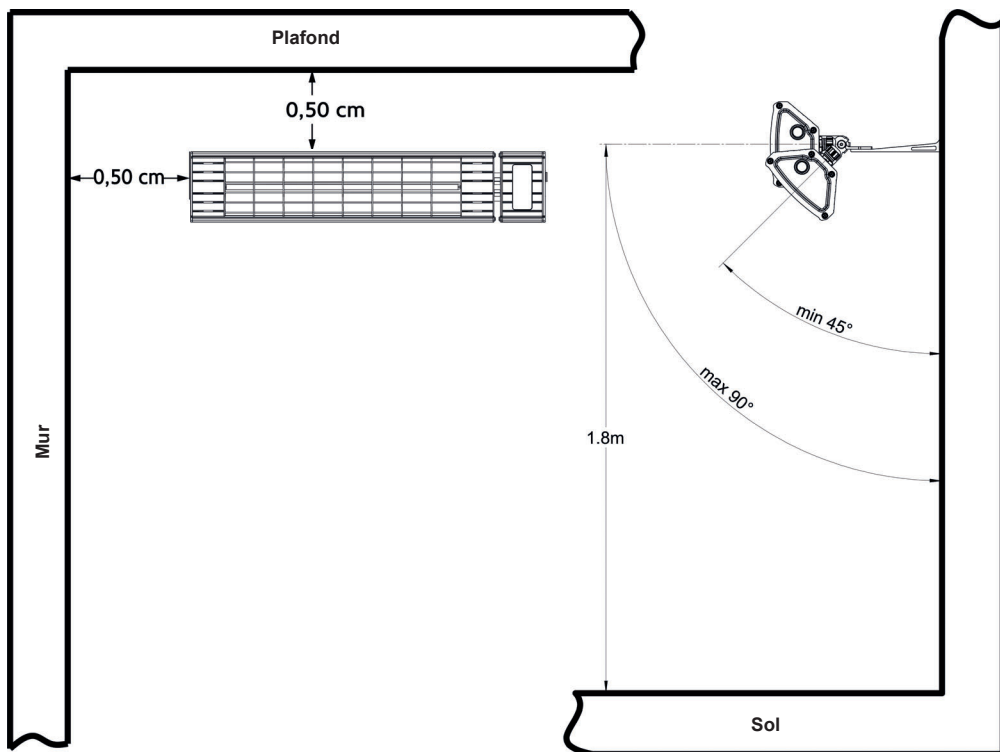
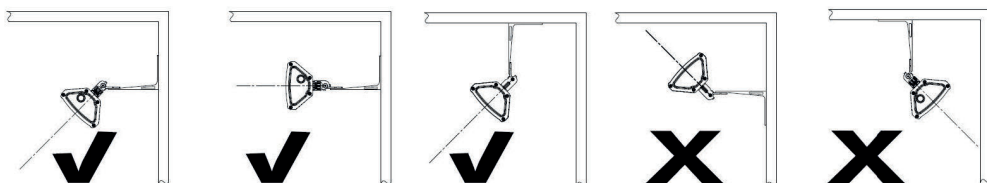


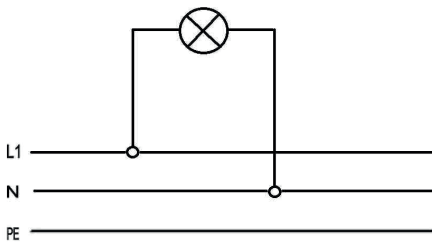
Figure A





## Schéma de câblage

Vérifiez que la tension secteur est de 220 - 240 V AC, 50/60 Hz et que la connexion électrique passe par un fusible. Branchez la fiche de votre appareil dans une prise de courant mise à la terre appropriée.



L1 - Marron

N - Bleu

PE - Conducteur de protection jaune/vert

# Projection de la chaleur

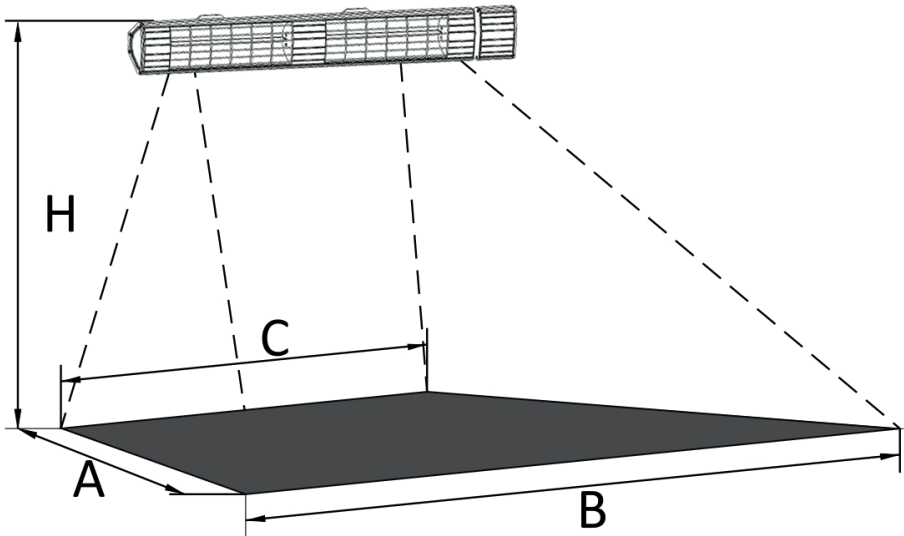
Ce tableau est établi pour plusieurs modèles.

Votre appareil peut ne pas avoir certaines fonctions spécifiées dans le tableau.

Vous pouvez consulter le tableau avec le numéro de modèle du produit que vous avez acheté.

Modèle	A	B	C	H	S
P2300.C	3.2 m	4.6 m	2 m	2.5 m	Up to 13 m <sup>2</sup>
P2300.C	3.2 m	4.6 m	2 m	2.5 m	Up to 13 m <sup>2</sup>
P2000.L	3.2 m	5.8 m	3 m	2.5 m	Up to 12.5 m <sup>2</sup>
P2000.L	3.2 m	5.8 m	3 m	2.5 m	Up to 12.5 m <sup>2</sup>
P1510.C	3.2 m	5.8 m	3 m	2.5 m	Up to 15.4 m <sup>2</sup>
P1510.C	3.2 m	5.8 m	3 m	2.5 m	Up to 15.4 m <sup>2</sup>
P1610.C	3.2 m	5.8 m	3 m	2.5 m	Up to 15.4 m <sup>2</sup>
P1 10.C	3.2 m	5.8 m	3 m	2.5 m	Up to 15.4 m <sup>2</sup>

## Projection de la chaleur ( s )



## **ATTENTION !**

Un nettoyage soigneux permettra à votre appareil de fonctionner plus efficacement et d'avoir une durée de vie plus longue.

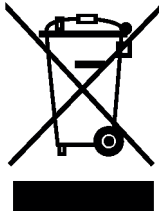
1. Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et retirez la fiche du câble d'alimentation de la prise pour vous assurer que l'appareil refroidit.
2. Si le réflecteur (miroir réfléchissant) et la lampe ne sont pas propres, l'appareil doit être nettoyé de l'extérieur à l'air sec, si possible sans ouvrir la cage de protection.
3. La surface externe de l'appareil doit être nettoyée avec un chiffon en coton ou une brosse douce.
4. N'utilisez jamais des produits abrasifs ou érosifs pour nettoyer l'appareil. Ces matériaux peuvent endommager les pièces en plastique.
5. Ne nettoyez pas votre appareil à l'aide d'un nettoyeur à vapeur.
6. En cas de dommage ou de dysfonctionnement, l'appareil doit être réparé par un électricien qualifié ou par le concessionnaire/fabricant.
7. Tout travail de réparation/entretien effectué par des personnes non autorisées n'est pas couvert par la garantie.
8. En aucun cas le fabricant/revendeur/exportateur ne peut être tenu responsable de ces dommages.

Avant d'appeler le service agréé, vous pouvez essayer de résoudre d'éventuels problèmes rencontrés avec votre appareil en vérifiant les points suivants.

## Dépannage

**L'appareil ne fonctionne pas** ♦ Veiller à ce que l'appareil . soit branché.

- ♦ Vérifiez que l'installation électrique ne présente aucun problème.
- ♦ Assurez-vous de bien appliquer le manuel d'utilisation.



### **Conformité avec la réglementation AEEE et celle relative à l'élimination des déchets**

Cet appareil a été fabriqué à partir de composants et matériaux de haute qualité, pouvant être réutilisés et recyclés.

Ne le jetez donc pas avec les ordures ménagères habituelles à la fin de son cycle de vie.

Rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique.

Vous pouvez contacter vos autorités locales pour trouver un centre proche de votre domicile. Participez à la protection de l'environnement et des ressources naturelles en recyclant les appareils usagés.

Avant de vous débarrasser de l'appareil, coupez le cordon d'alimentation et rendez-le inutilisable pour la sécurité des enfants.

#### **Informations sur l'emballage**

L'emballage de l'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à la législation nationale.

Évitez de mettre les déchets d'emballage au rebut avec les ordures ménagères ou d'autres déchets ; déposez-les dans les points de collecte dédiés désignés par les autorités locales.

